



1. prosince 2025
01 December 2025

Zpracování platebních příkazů v návaznosti na sjednanou Smlouvu o službě SOGECASH® International Account Management v posledních dnech roku 2025

Processing of payments orders in relation to the Service agreement SOGECASH® International Account Management during the last days of the year 2025

Dobrý den,

Dear Customer,

v souvislosti s blížícím se koncem roku 2025 si Vás dovoluujeme informovat o zpracování platebních příkazů v návaznosti na sjednanou **Smlouvu o službě SOGECASH® International Account Management**. Platnými lhůtami pro odchozí úhrady jsou lhůty uvedené v Podmínkách provádění mezinárodních plateb. Následné informace pouze specifikují tyto lhůty na konkrétní dny v závěru roku 2025 s ohledem na typ plateb předávaných do Komerční banky.

Pokud musíte závazky vůči svým zahraničním partnerům uhradit ještě v roce 2025 (s valutou roku 2025), předejte příkazy ke zpracování nejpozději dle níže uvedených termínů s datem splatnosti, který bude shodný s datem předání do KB.

Připsání prostředků na účet příjemce je závislé na lhůtách zpracování banky příjemce.

Později přijaté platební příkazy budou bankou zpracovány a připsány na účet banky příjemce s valutou roku 2026.

in connection with the approaching end of the year 2025 we would like to inform you about processing of payment orders regarding to the Service agreement SOGECASH® International Account Management.

The valid deadlines for sending payments are those dates stated in the Terms for Execution of International Payments. The following information only specifies these deadlines for specific dates at the end of the year 2025 according to the type of payment submitted to Komerční banka.

If you have to settle your obligations vis-à-vis your foreign partners until the end of the year 2025 (with value date 2025), you should transmit your payment orders according to the deadlines set below at the latest with due date as the date of delivery to KB.

Credit of funds to beneficiary's account depends on the beneficiary's bank processing terms.

Payment orders received in later terms will be processed by the bank with the value date of the year 2026.

Druh příkazu <i>Type of Order</i>	Měna <i>Currency</i>	Datum předání <i>Date for Delivery</i>	Čas předání <i>Deadline for Delivery</i>
Příkaz k úhradě v Kč do jiné banky v tuzemsku <i>Payment order in CZK within the Czech Republic</i>	CZK	31/12/2025	13:45
Příkaz k úhradě v rámci Banky <i>Payment order within the Bank</i>	CZK, EUR, AUD, BGN, CAD, CNY, DKK, GBP, HUF, CHF, JPY, NOK, PLN, RON, SEK, TRY, USD	31/12/2025	16:20
Příkaz k úhradě do zahraničí (Příkaz k úhradě do zahraničí v Kč a v cizí měně a do tuzemska v cizí měně) <i>Payment order abroad (Payment order abroad in CZK and in a foreign currency and to the Czech Republic in a foreign currency)</i>	BGN	15/12/2025	16:20
	JPY	23/12/2025	16:20
	AUD, CNY	29/12/2025	16:20
	DKK, SEK	30/12/2025	13:00
	RON, TRY	30/12/2025	16:20
	HUF, PLN	31/12/2025	10:00
	měny neuvedené v kurzovním lístku KB <i>the currency not stated in the Exchange Rate</i>	31/12/2025	13:00
	CAD, EUR, GBP, USD	31/12/2025	14:00

Příkaz k SEPA platbě <i>SEPA Payment order</i>	EUR – zpracováno jako zahraniční platba (MX) <i>EUR – processed as foreign payment (MX)</i>	31/12/2025	14:00
	EUR – v poli 23: uvedené kódové slovo SEPA <i>EUR - the SEPA code word in the field 23:</i>		10:30
Příkaz k SEPA platbě do Komerční banky, a.s., pobočka Bratislava <i>Payment order to Komerční banky, a.s., pobočka Bratislava</i>	EUR	31/12/2025	13:20
Příkaz k úhradě do Komerční banky, a.s., pobočka Bratislava <i>Payment order to Komerční banky, a.s., pobočka Bratislava</i>	BGN	15/12/2025	13:20
	JPY	23/12/2025	16:20
	AUD	29/12/2025	16:20
	DKK, SEK	30/12/2025	13:20
	CZK, EUR, CAD, GBP, HUF, CHF, NOK, PLN, RON, TRY, USD	31/12/2025	13:20

Těšíme se na pokračování spolupráce s Vámi i v novém roce 2026.

Přejeme vám hezký den

We look forward to further cooperation with you in the forthcoming year 2026.

Yours sincerely

Komerční banka, a.s.